

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 54/2007

av den 22 januari 2007

om ändring av förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Från och med den 1 januari 2007 har Europeiska unionen två nya medlemsstater, Rumänien och Bulgarien. Enligt artikel 6.7 i anslutningsakten skall de kvantitativa restriktioner som gemenskapen tillämpar på import av textil- och beklädnadsprodukter anpassas för att ta hänsyn till anslutningen av de nya medlemsstaterna till gemenskapen. De kvantitativa restriktioner som tillämpas på import av vissa textilprodukter från tredjeländer till den utvidgade gemenskapen bör följaktligen anpassas, så att även importen till de två nya medlemsstaterna omfattas. Rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land ⁽¹⁾ måste därför ändras.

(2) För att utvidgningen av gemenskapen inte skall få handelsbegränsande effekter bör den traditionella importen till de nya medlemsstaterna beaktas vid valet av tillvägagångssätt för ändring av kvantiteterna när de nya kvotnivåerna skall fastställas. En formel som grundar sig på de tre senaste årens genomsnittliga import från tredjeländer till de två nya medlemsstaterna utgör ett lämpligt mått på dessa traditionella handelsflöden. En tillväxttakt har lagts till. Åren 2003–2005 har valts ut såsom den mest representativa tidsperioden, eftersom det är de åren som de senaste tillgängliga uppgifterna om de två nya medlemsstaternas import av textil- och beklädnadsprodukter avser.

(3) Bilagorna V och VII till förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras så att de kvotnivåer som skall tillämpas från och med dagen för utvidgningen, dvs. den 1 januari 2007, anges.

(4) Samtliga bestämmelser i förordning (EEG) nr 3030/93 bör anpassas så att de blir tillämpliga på importen till de nya medlemsstaterna. De nya medlemsstaternas landskoder bör följaktligen införas i bilaga III.

(5) Förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3030/93 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 skall punkt 9 ersättas med följande:

”9. För övergång till fri omsättning i en av de nya medlemsstater som ansluter sig till Europeiska unionen den 1 januari 2007, dvs. Rumänien och Bulgarien, av textilprodukter som omfattas av kvantitativa begränsningar eller övervakning i gemenskapen, och som har avsänts före den 1 januari 2007 och införs i de nya medlemsstaterna den 1 januari 2007 eller senare, skall det krävas att ett importtillstånd uppvisas. Ett sådant importtillstånd skall utfärdas automatiskt och utan kvantitativa begränsningar av de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten mot uppvisande av lämplig bevisning, t.ex. fraktsedel, som visar att produkterna har avsänts före den 1 januari 2007.

Sådana tillstånd skall meddelas kommissionen.”

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 35/2006 (EUT L 7, 12.1.2006, s. 8).

2. I artikel 5 skall andra stycket ersättas med följande:

”För övergång till fri omsättning av textilprodukter som avsänds från en av de medlemsstater som ansluter sig till Europeiska unionen den 1 januari 2007 till en bestämmelseort utanför gemenskapen i syfte att bearbetas före den 1 januari 2007, och som återimporteras till samma medlemsstat den 1 januari 2007 eller senare, skall det om lämplig bevisning uppvisas, t.ex. en exportdeklaration, inte gälla några kvantitativa begränsningar eller krävas något importtillstånd. De behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten skall underrätta kommissionen om sådan import.”

3. Artikel 28.6 andra strecksatsen i bilaga III skall ersättas med följande:

”— Två bokstäver som anger den avsedda bestämmelsemedlemsstaten eller en grupp av sådana medlemsstater enligt följande:

AT = Österrike

BG = Bulgarien

BL = Benelux

CY = Cypern

CZ = Tjeckien

DE = Tyskland

DK = Danmark

EE = Estland

GR = Grekland

ES = Spanien

FI = Finland

FR = Frankrike

GB = Förenade kungariket

HU = Ungern

IE = Irland

IT = Italien

LT = Litauen

LV = Lettland

MT = Malta

PL = Polen

PT = Portugal

RO = Rumänien

SE = Sverige

SI = Slovenien

SK = Slovakien”

4. Bilaga V skall ersättas med texten i del A i bilagan till den här förordningen.

5. Tabellen i bilaga VII skall ersättas med tabellen i del B i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 januari 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

BILAGA

DEL A

Bilaga V skall ersättas med följande:

"BILAGA V

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRÄNSNINGAR

Tillämpliga 2007

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)			Kvantitativa gemenskaps- begränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2007
VITRYSSLAND	GRUPP IA		
	1	ton	1 586
	2	ton	6 643
	3	ton	242
	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	1 839
	5	1 000 styck	1 105
	6	1 000 styck	1 705
	7	1 000 styck	1 377
	8	1 000 styck	1 160
	GRUPP IIA		
	9	ton	363
	20	ton	329
	22	ton	524
	23	ton	255
	39	ton	241
	GRUPP IIB		
	12	1 000 styck	5 959
	13	1 000 styck	2 651
	15	1 000 styck	1 726
	16	1 000 styck	186
	21	1 000 styck	930
	24	1 000 styck	844
	26/27	1 000 styck	1 117
	29	1 000 styck	468
	73	1 000 styck	329
	83	ton	184
	GRUPP IIIA		
	33	ton	387
	36	ton	1 312
	37	ton	463
	50	ton	207
	GRUPP IIIB		
67	ton	359	
74	1 000 styck	377	
90	ton	208	
GRUPP IV			
115	ton	268	
117	ton	2 312	
118	ton	471	

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)			Kvantitativa gemenskaps- begränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2007
KINA	GRUPP IA		
	2 (inbegripet 2a)	ton	70 636
	GRUPP IB		
	4 ⁽¹⁾	1 000 styck	595 624
	5	1 000 styck	220 054
	6	1 000 styck	388 528
	7	1 000 styck	90 829
	GRUPP IIA		
	20	ton	18 518
	39	ton	14 862
	GRUPP IIB		
	26	1 000 styck	29 736
	31	1 000 styck	250 209
	GRUPP IV		
115	ton	5 347	

⁽¹⁾ Se tillägg A.

Tillägg A till bilaga V

Kategori	Tredjeland	Anmärkningar
4	Kina	Vid avräkning av export mot de överenskomna nivåerna får, för upp till 5 % av dessa nivåer, en omräkningsfaktor tillämpas enligt vilken fem plagg (andra än babykläder) i en handelsstorlek på högst 130 cm motsvarar tre plagg i en handelsstorlek på över 130 cm. Exportlicensen för dessa produkter måste i fält 9 innehålla frasen 'Omräkningsfaktorn för plagg i en handelsstorlek på högst 130 cm måste tillämpas' "

DEL B

Tabellen i bilaga VII skall ersättas med följande:

”Tabell

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRENSNINGAR FÖR VAROR SOM ÅTERIMPORTERAS INOM RAMEN FÖR FÖRFARANDET FÖR PASSIV FÖRÄDLING

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)			Kvantitativa gemenskaps- begränsningar
Tredjeland	Kategori	Enhet	2007
VITRYSSLAND	GRUPP IB		
	4	1 000 styck	5 796
	5	1 000 styck	8 079
	6	1 000 styck	10 775
	7	1 000 styck	8 088
	8	1 000 styck	2 754
	GRUPP IIB		
	12	1 000 par	5 445
	13	1 000 styck	853
	15	1 000 styck	4 723
	16	1 000 styck	962
	21	1 000 styck	3 142
	24	1 000 styck	809
	26/27	1 000 styck	3 938
	29	1 000 styck	1 596
	73	1 000 styck	6 119
	83	ton	813
	GRUPP IIIB		
	74	1 000 styck	1 067
	KINA	GRUPP IB	
4		1 000 styck	450
5		1 000 styck	977
6		1 000 styck	3 589
7		1 000 styck	970
GRUPP IIB			
26		1 000 styck	1 707
31	1 000 styck	13 681”	